

第二屆「我心目中的堅毅忍者」徵文大賽一等獎作品 香港公園探路記事

林銘仲

大家都知道堅毅忍者，障殘人士國際互助協會在無障礙通道、設施巡查及處理投訴方面，做出了很大的成績，連google地圖網站(香港)也採用協會無障礙設施巡查結果。許多殘疾朋友如發現傷殘通道或設施有問題時，多數會找堅毅忍者，障殘人士國際互助協會反映情況，協會的王姑娘就會不辭勞苦查看，並找有關部門解決問題，讓會員瞭解到問題處理的過程及有滿意的回覆。還有堅毅忍者協會做得出色的項目，是在網上為大家提供香港遊覽景點詳細的路線圖、傷殘通道及設施，通過搜尋方便傷殘朋友瞭解景點的實況。傷殘朋友以前去景點遊玩，總會憂慮那些景點是否適合輪椅，有沒有傷殘廁所，事前要派人探路等問題，現可消除這些憂慮。有自信前往自己想要的景點。

我很幸運能體驗前往香港公園探路的過程。四月二十日我和曾啟及堅毅忍者協會兩位職員一同前往，那是我十多年前想去的香港公園。香港公園是全港排位之首的公園，耗資3億9千8百萬元興建，位於中環黃金地帶，佔地面積8公頃之闊，於1991年5月啟用，是一個現代設計及設施與天然環境結合一體的傑出公園。四周都高樓大廈，可說是石屎森林中的世外桃源。那天還遇到很多小學生前來遊覽觀賞，也有不同地方來的遊客去遊覽。

那天是陰天，我們一行四人乘搭地鐵到金鐘站，經過統一中心、太古廣場及港麗酒店的升降機上到地面，再走一小段路才到達香港公園正門。事前王姑娘已打電話通知公園負責人，話明事由，由他們引路導賞。因公園正在維修，我們經過園內人工湖後，再上很斜的路去溫室參觀，我和曾啟的電動輪椅還可以有力上去，如果手動輪椅可能需要兩個義工幫手推，兩位職員也流著汗水走到上面。上到溫室前的一段路較平坦，經過開門進入室內。溫室佔地1,400平方米，由展覽廳、旱區植物展覽館和熱帶植物展覽館組成。溫室內安裝了調控環境設備，可營造不同的氣候環境。溫室裡有很多不同品種的花卉、盆栽，還有不同氣候生長的植物，美不勝收。有的花及植物是我第一次見到。花室有幾層，我們乘升降機去到不同層的溫室，旱區植物展覽館內加建了人造岩石和型峽穀，營造旱區植物生長環境。熱帶植物展

覽館氣候猶如在熱帶雨林溫暖潮濕，裡面還有小橋流水，別有洞天的感覺。兩位職員也忙著察看地勢並到處拍照，不久協會的無障礙網站介紹又會多一個好去處。

溫室出來後，才知道外面下過一場大雨，路上較為濕滑，我們一行人再轉到觀鳥園遊覽，首先經過導賞橋，近距離觀賞鳥籠裡兩隻非常大的長冠犀鳥，在另一個鳥籠看到兩隻也不小的雙角犀鳥。然後我們又走進一個猶如天然的山谷森林，仿佛置身熱帶雨林中，上面有很大的鐵網籠罩著。站在導賞橋上瞭望，下面山澗流水不斷，樹木草叢順著山勢生長，樹枝上常見到鳥兒的蹤影，各種不同的鳥兒自由飛翔、歌聲清脆悅耳，爭麗鬥艷展翅，可稱得上是「百鳥安樂居」。我們一路觀賞一路拍照，不知不覺走到了出口處，時間轉眼間已過了三個鐘，大家還覺得意猶未盡。由於時間關係，我們要與公園負責人道謝別離。

為了找更好走的輪椅路線，我們又走到隔壁的視覺藝術中心察看。大家覺得從堅尼地道視覺藝術中心下車(如搭復康巴士)，經視覺藝術中心無障礙通道，順山勢而下到香港公園，這樣走起來就省力的多。接著我們走到隔壁的壁球中心，在那裡吃午餐。然後，還察看了山頂纜車站的無障礙通道。在回程路上，我們順道走到茶具博物館看看，再經金鐘廊、力寶中心天橋一路走到遮打花園察看通道的情況，最後走到匯豐總行附近搭巴士回程。整個過程我們都覺得很暢順並收穫良多，希望日後有更多的景點都有無障礙通道及設施，讓更多傷殘朋友可以像普通人一樣出入。下次大家去香港景點遊覽前，不要忘記進入堅毅忍者協會的無障礙搜尋、無障礙好去處網頁瀏覽一下，便可事半功倍。



田慶先副主席為林銘仲頒獎



慈善機構 CHARITABLE ORGANIZATION
堅毅忍者 · 障殘人士國際互助協會
PEOPLE OF FORTITUDE INTERNATIONAL MUTUAL-AID ASSN. FOR THE DISABLED



九龍新蒲崗五芳街31-33號永順工廠大廈7字樓B座
BLK B, 7/F, WING HIN FACTORY BLDG., 31-33 NG FONG ST., SAN PO KONG, KLN, H.K.
☎: (852) 2351 5616 ☎: (852) 2352 3913 🌐: www.pof.org.hk

双月刊 · 2010年6月

三年磨一劍 今日終出鞘

--本會近期接受香港多間媒體訪問



會員曾啟接受有線電視台採訪

本會慈善工作於2007年5月正式步入軌道。經歷三年多默默耕耘，無障礙調查取得驕人成績。無障礙設施投訴工作開展兩年來，跟進的個案多達160多個，其中115個已跟進完畢，尚有45個正在跟進中。個案投訴成功率高達96%! 有力促進了香港社區環境和無障礙設施的完善，令傷殘人士和其他行動不便者受益非淺。這些個案涉及的設施大部分屬於政府，其餘的屬於私人機構。跟進個案的過程並非一帆風順。本會投訴專員付出了大量心血，憑藉豐富的社會經驗、堅毅不屈永不放棄的意志和純熟的投訴技巧，才取得成功。

隨著本會在無障礙環境方面不斷取得優異成績，社會地位和社會影響也逐漸擴大，社會各界和媒體也紛紛關注本會的工作，凡涉及到無障礙設施的問題，外界人士都會找到本會進行諮詢和徵求意見。媒體也第一時間尋求本會合作，對本港有問題的設施進行曝光，借此督促設施的設計者、管理機構加強對無障礙設施的認識和重視，轉變工作風和提高工作效率，啓發及教育市民大眾關注傷殘人士及無障礙設施，加快香港向無障礙都市及和諧社會邁進的步伐。

本會成立六年，在社福界屬後起之秀，而慈善工作走上正軌只不過三年，在人力物力有限的情况下，能「突出重圍」，在近千家社福機構中脫穎而出，實屬不易! 這有賴於陳華昌主席的全力支持和悉心教誨，有賴於本會顧問理事、會員、義工及友好人士的支持，有賴於協會負責人的正確領導及全體同事的辛勤付出。我們將借助社會大環境的有利條件，在媒體的影響下，更加努力的挖掘和跟進有問題的設施，促請政府和其他機構積極面對目前存在的問題與不足，積極履行企業的社會責任，積極完善無障礙設施，令香港早日成為無障礙都市，成為傷健共融的和諧社會! 王素琴



本會總幹事王素琴接受有線電視台採訪



會員吳耀忠接受南華早報採訪

• 2010年4月18日，香港有線電視台與本會合作，拍攝及製作了新聞：香港無障礙設施設計鬧笑話(<http://www.pof.org.hk/new/video/1254-1.mpg>) 建無障礙設施政府部門無溝通(<http://www.pof.org.hk/new/video/1254-2.mpg>)

• 2010年4月19日，東方日報轉載及報道了上述新聞：殘廁梯級陣，玩謝輪椅客 http://www.pof.org.hk/new/s246_content.php?id=841&type=&display=10000 殘疾設施有障礙，聰明笨官盡癡呆 http://www.pof.org.hk/new/s246_content.php?id=847&type=&display=10000

• 2010年5月10日，南華早報與本會合作，拍攝製作了新聞：City is an obstacle course if you're in http://www.pof.org.hk/new/s246_content.php?id=870&type=&display=10000

各位可按入上面的連接閱讀詳細內容，也可登入本會網站於「傷健剪報」和「堅毅事件簿」閱讀有關內容。

登入本會網站

本會大陸分會獲得東莞市政府嘉許

王素琴

本會設於廣東東莞的分會，於2007年10月開始，面向全國招募一批大專以上學歷的傷殘人士進入分會工作，至今已聘請四十五位優秀的殘疾人大學生，經過有序和專業的培訓，這批優秀的人才已經分別委任在財務會計、生產統計、經濟資料分析、辦公文員等相關崗位上。經過工作考核，他們都非常的敬業，並能夠無怨無悔、出色的完成各自的工作。其中部分人員從事禮品筆的刻銘服務，目前已正式推向市場並小有成效。



DM 同事分享喜悅

中國大陸目前的殘疾人數已達8300多萬，涉及2.6億家庭人口，這是一個特殊而龐大的群體。由於資源限制，大陸殘疾人士幾乎沒有社會福利和生活保障，就業機會更是鳳毛麟角。在健全人士就業都困難的情況下，傷殘人士想找到工作機會實在非常不易! 在這種環境下，本會創辦人、主席陳華昌先生，除全力支援、全數負擔香港總會的運作經費外，還耗費大量的心血和金錢，在東莞設立分會，為有才華有志向的傷殘人士提供就業和訓練增值機會，使他們成為社會的有用之人。陳主席的大仁大愛、扶殘助殘善舉不僅贏得社會各界和眾多傷殘人士的欽佩和感恩，也贏得中國政府的認可與嘉許。今年5月，大陸分會獲得「東莞市扶殘助殘先進集體」榮譽稱號並受到市政府的嘉獎!

我們衷心祝願：堅毅忍者大陸分會與香港總會比翼雙飛、齊頭並進，不斷取得更大的成就，造福更多的弱勢社群!



大陸分會同事光榮領獎



慈善機構 CHARITABLE ORGANIZATION
堅毅忍者 · 障殘人士國際互助協會
PEOPLE OF FORTITUDE · INTERNATIONAL MUTUAL-AID ASSN. FOR THE DISABLED
九龍新蒲崗五芳街31-33號永順工廠大廈7字樓B座

貼上郵票

印刷品

心比盛夏暖 愛比蜜糖甜

王素琴

2010年6月5日下午，本會第三屆「最積極會員」暨「堅毅忍者愛心大使」頒獎典禮於黃大仙社區中心隆重舉行！此次活動出席人數多達120人，其中會員80人（全部是肢體傷殘人士），輪椅使用者48人，是本會歷史上最多的一次。

本會預定了4部復康巴士接送居住於港島、新界和九龍較遠路程的會員，由於他們都行動不便，落車、上車都必須由義工照應。活動過程中，派食品、飲料和禮品，都由義工幫忙。可以說沒有義工，我們的活動就無法順利進行。本次參與服務的義工有20人，是歷史上最多的一次。其中接近一半是新義工。他們雖是首次參加本會活動，但表現令人滿意：積極、主動、熱心、細心，言談舉止無不充滿了溫情。他們只顧著照顧會員，自己卻連水都沒顧上喝。部分義工由活動開始前到達直到活動完畢送走所有會員才離去，實在令人感動。他們是真正的愛心使者！

參與本次服務的義工名單如下（排名不分先後）：孔雅薇、李晉穎、江桂蓮、李華登、范偉紅、寇世容、寇世敏、徐少歡、呂婉文、羅愛慈、陳國禧、吳瑞萍、麥家豪、馬鈺婷、黃孝松、葉潤儀、YoYo、Ernest、Henry、李夏林

在此，本人謹向以上所有義工表示最衷心的感謝！祝你們好人一生平安！希望未來日子裏，繼續關注和支持本會，為傷殘人士送去更多的關愛與溫暖！



義工忙碌的身影

這裏面至少有6名義工哦

看得出哪幾個是義工嗎？

網店新貌

陳錫棠

為了方便客人瞭解我們的產品和服務，同事在去年年底建立了一個網店www.pof-dm.org，把相關的禮品筆和刻銘服務等資料介紹給有興趣的人。

如果客人有興趣購買這些漂亮的筆，只需要一些簡單的操作，就可以把需要刻銘的內容、排列的方向、字體的選擇等，透過網上的付款功能直接完成交易。通常兩天內，客人就會收到快速送上他訂購的刻銘禮品筆。

但是，客人在下單前就要想象究竟應選擇橫排、還是應豎排會更好，那種字體刻在筆上會有怎樣的一個效果？於是我們就在網店裏設了一個“刻銘預覽”頁面，讓客人可以選擇不同的參數進行不同的刻銘選擇。

去周，我們網店完成了一系列的更新，除了添加新的18款木筆外，我們也把这些新訊息和圖片加入，使客人在選擇他的禮品時能多些資料作為參考。

“刻銘預覽”頁面也進行了更新，客人作出參數的選擇後，幾乎就可以馬

上看到預覽的結果，非常快速方便。

吸引更多的人去試用我們的新產品，我們趁網店的更新，提供了一些限量的優惠，以低於5折的價錢讓客人購買刻銘的禮品筆，每人限一支。讓客人親自體驗我們的產品質量和服務水平，讓他們更有信心進行量購，把這些精緻的禮品筆作為他們的親善大使，應用在商務推廣，幫助他們的業務發展上。



您也來登入網店www.pof-dm.org選擇一支吧！



投訴成功個案最新進展

(2010.04.09-2010.06.08)

王素琴

投訴日期	涉及部門	投訴地點	投訴事項	設施改善或最後回覆日期
2009.12.11	康文署/建築署	西營盤山道花園	殘廁設施不全及不符合標準	2010.04.09(已全面改善)
2009.12.05	食環署/建築署	西區石塘咀街市	閣樓殘廁漏水關閉及無殘廁標誌	2010.04.08(已全面改善)
2010.03.11	恆隆地產代理有限公司	中環山頂廣場	殘廁設施不全	2010.05.06(已全面改善)
2009.01.27	翠屏北邨業主立案法團	翠屏南北邨交界處天橋	有一級梯級障礙未塗警示油漆	2010.05.10(已全面改善)
2009.01.27	翠屏北邨OK便利店	店舖入口	入口有一大級梯級障礙	2010.05.08(已製作斜坡,安裝求助鐘.)
2009.12.05	食環署/建築署	觀塘仁愛圍公園	殘廁缺乏摺合式扶手	2010.05.07(已完善)
2010.01.27	房屋署/領匯	翠屏南邨辦事處門前通道	入口有一小級梯級障礙	2010.05.11(辦事處搬遷)
2009.10.06	城巴有限公司	低地台巴士	無輪椅標誌	2010.04.21(已增設輪椅標誌)
2008.11.06	食環署/建築署	柴灣漁灣街市	殘廁設施不全及不合規格	2010.05.17(殘廁大翻新)
2010.05.02	康文署/建築署	黃大仙竹園馬仔坑遊樂場	殘廁設施不全	2010.05.23(已完善)
2010.05.17	康文署/建築署	黃大仙竹園體育館	殘廁設施不全	2010.05.24(已完善)
2009.5.13	灣仔電腦城/忠信物業管理公司	灣仔電腦城	通道障礙/殘廁設施不全/殘廁堆放雜物及衛生差	2010.05.25(已全面完善)
2010.02.03	房協	東頭邨街市及熟食檔	殘廁設施損壞嚴重及不合規格	2010.06.02(已全面完善)
2010.03.11	中國海外物業管理有限公司	富山邨街市	殘廁設施不全	2010.06.02(已完善)

歡迎登入本會網站瞭解詳情：
<http://www.pof.org.hk/new/s247.php>

第三屆「最積極會員」暨「堅毅忍者愛心大使」頒獎典禮隆重舉行



開心大合影

葉湛溪理事為獲獎會員頒獎

丁向群先生為獲獎義工頒獎

充滿喜悅的嘉賓們

2010年6月5日下午，本會第三屆「最積極會員」暨「堅毅忍者愛心大使」頒獎典禮於黃大仙社區中心隆重舉行！同時還舉行了第二屆「我心目中的堅毅忍者」徵文大賽頒獎儀式。

參加本次活動的嘉賓有：陳華昌主席、田慶先副主席、葉湛溪理事、黃婉冰顧問、丁向群顧問及夫人、廖仕強顧問、黃寶鋒博士及夫人、何榮音樂大使，連同會員義工及本會職員120人參加活動(其中48名輪椅使用者)。

此次頒獎典禮向2009年6月至2010年5月期間對本會做出積極貢獻、表現突出的六名會員、四名義工及本屆徵文大賽六名獲獎者進行了嘉許，他們分別是：

曾啓、林銘仲、吳耀忠、鄧秀珍、蕭東才、羅國(最積極會員) 黎錫林、李海菁、江桂蓮、呂婉文(「堅毅忍者愛心大使」(優秀義工) 林銘仲(一等獎)、孔雅薇(二等獎)、陳合娣(三等獎)、吳耀輝(優秀獎)、龐月圓(優秀獎)、曾尊尼(優秀獎)

獲獎會員均是在過一年裏積極參與本會工作，積極介紹傷殘人士入會、關心社區設施，發現問題向本會報料，積極配合投訴專員王姑娘對有問題設施進行投訴等，表現突出。獲獎義工則是積極參與本會各項義務工作、熱心服務會員，為本會發展貢獻良多。所有獲獎者均獲得本會送出的獎金、獎品及證書。

本次活動是本會首次在社區中心舉行的活動，比以往兩屆頒獎典禮的規模都大，參與的人數也較以往多出一倍。各位嘉賓的蒞臨，為活動增色不少；會員們更是久別重逢、非常興奮；義工有近一半是新義工，首次參與本會活動，但他們都非常敬業、賣力，接送會員上落車及去洗手間、派食品、派禮物、照應會員上台領獎等等，每個環節都有賴於他們的幫忙。

活動現場除頒獎外，還由一批才藝出眾的會員表演了豐富多彩的文藝節目：歌曲及粵曲演唱、口琴演奏、朗誦等。他們個個都是有備而來，精心打扮、傾心演出，為大家帶來陣陣歡樂的笑聲，更博得觀眾陣陣熱烈的掌聲！此外，本會還準備了大量的禮品進行抽獎，並向所有與會者贈送了紀念品，真正做到了人人不空手！

活動於下午5時結束。大家帶著開心與滿足離去。我們相約10月10日在元朗錦田鄉村俱樂部再見！

每年一次的頒獎典禮不僅能夠嘉許與鼓勵有貢獻的會員和義工，調動他們積極參與本會工作、樂於付出的積極性，還可增強協會的凝聚力，借助活動機會令港九新界的會員歡聚一堂、共敘友情，也為義工會員之間創造近距離接觸的機會，真正做到了傷健一家親。

這個活動以後每年都會延續，我們真誠的希望各位獲獎者再接再勵、再創佳績；更希望其他會員都能以他們為榜樣，積極創造條件，爭取明年拿獎！

最後，我要感謝本會各位同仁幾個月來為籌備本次活動及當日舉辦活動所付出的辛勤勞動！正所謂台上一分鐘、台下十年功，籌備及舉辦一次這樣的大型活動，且與會者多是行動不便人士，令活動取得圓滿的結果實在不易。

王素琴



會員關添壽曲演唱粵音繞梁



會員梁金蘭朗誦「將進酒」

「無障礙環境」調查有新「料」

今期無障礙環境要介紹的新「料」，就是搜尋網頁中建築物的網頁上，都加上了來自Google Map的「街景圖」資料。街景圖其實是一個立體連續式的相片播放器，是實景相片播放；點入後資料會顯示建築物所在地點四周的路面情況，包括街道上的行人路情況，有沒有斑馬線、下斜路緣、行人天橋與隧道等資料。而且播放的相片是立體移動的，即是只要轉變播放角度，播放的相片會隨著轉變而顯示不同的攝影角度，從而看到不同角度的景物，甚至連看天空的相片都有；相片更加可以放大縮細，及沿街道移動，使觀看者仿若置身街道中，看到真實的街道景象。這個新增的街景相片資料，對於補充本會調查中未能顯示的資料非常重要。因為無障礙搜尋的調查主要在建築物，街道上的景況因難於歸納於建築物中顯示，因而未能提供，有了街景圖就可以看清整條街道的情況，再看需要到達的建築物情況，就很方便了。

「無障礙搜尋」方面，港島區的調查已經掃尾。九龍區的調查工作進度是，黃大仙區僅剩慈雲山分區尚未完成，可望短期內完成。調查至此統計已調查建築物達12,888項，已調查的無障礙設施亦有52,563項。

「無障礙好去處」最新介紹了兩個景點，香港大學及香港公園。相信很少人會想過可以遊覽大學，不過香港大學確是一個值得推介的旅遊景點，因為兼具歷史與文化特色，連香港旅遊發展局網頁也有介紹，作為代表香港向外推介的一個景點。至於香港公園更是不可不遊，香港公園是香港少數的大型公園之一，兼且位於香港金融及經濟活動的中心位置；公園既有不少鮮見的動植物可供觀賞，又有古蹟建築物供人憑吊，絕非一般公園能比。

香港大學

盧景堯

會員信箱

西九海濱長廊盲點 鱸魚涌障礙不便

會員鄭建慧2010.04.16來電投訴三則：

投訴一：九龍站往西九海濱長廊 本人昨天由九龍站前往西九海濱長廊，港鐵職員指示我們由機場快線那邊出口(D1)，那確實是前往西九海濱長廊的最佳路徑，唯在九龍站出口的過路處，並未設有可供輪椅使用的設施。西九海濱長廊確是一好去處，沿路也方便輪椅使用者，唯這九龍站出口是一盲點。

投訴二：鱸魚涌船塢里 鱸魚涌船塢里，即東達中心與仁孚工業大廈間的一段路，未有輪椅能使用的過路設施，十分不便。

投訴三：英皇道轉入鱸魚涌街 英皇道轉入鱸魚涌街一段行人路，由於有石級，令輪椅使用者未能沿行人路轉入鱸魚涌街，每每要走到車路，與車同行，相當危險。

投訴專員王姑娘回覆：以上個案均在跟進中。個案一，港鐵公司已經初步回覆，同意在出西九海濱長廊的出口加設下斜路緣；個案二及個案三，運輸署正在處理中。